

Pro

Chapter 20

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לֹא בּוֹ שָׁנָה וְכֹל- שָׂכַר הִמָּה הַיַּיִן לֵץ 1
않으리라 그것-에 비틀거리는-자는 그리고-모든- 독주는 떠들썩하고 포도주는 조롱하는-자이니라
[H3808](#) [H7686](#) [H3605](#) [H7941](#) [H1993](#) [H3196](#) [H3887](#)

יְחִכֶּם:
지혜롭지
[H2449](#)

포도주는 거만케 하는 것이요 독주는 떠들게 하는 것이라 무릇 이에 미혹되는 자에게는 지혜가 없느니라

חֹמָא מִתְעַבְּרוֹ מֶלֶךְ אֵימַת כְּכַפִּיר נָהַם 2
범하는-자이니라 노하게-하는-자는-그를 왕-의 두려움이니라 같으니라-사자 으르렛거림은
[H2398](#) [H4428](#) [H0367](#) [H5099](#)

נַפְשׁוֹ:
영혼-을-자기-의
[H5315](#)

왕의 진노는 사자의 부르짖음 같으니 그를 노하게 하는 것은 자기의 생명을 해하는 것이니라

יִתְנַלֵּעַ אֲוִיל וְכֹל- מְרִיב שֹׁבֵת לְאִישׁ כְּבוֹד 3
드러내느니라 어리석은-자는 그러나-모든- 다툼-에서 쉬는-것이 사람-에게 영광이니라
[H1566](#) [H0191](#) [H3605](#) [H7379](#) [H7674](#) [H0376](#) [H3519](#)

다툼을 멀리 하는 것이 사람에게 영광이어늘 미련한 자마다 다툼을 일으키느니라

וְאֵין: בְּקִצִּיר (וְשֶׂאל) [יִשְׁאֵל] יִחַדֵּשׁ לֹא- עֲצֵל גְּחוּרָף 4
그러나-없느니라 추수-에 (그러나-구하리라) [구하리라] 같지 않느니라- 게으른-자는 가을-에
[H0369](#) [H7592](#) [H7592](#) [H3808](#) [H6102](#) [H2779](#)

게으른 자는 가을에 밭 같지 아니하니나 그러므로 거둘 때에는 구걸할지라도 얻지 못하리라

יִדְלָגָה: תְּבוּנָה וְאִישׁ אִישׁ בְּלִב- עֲצָה עֲמֻקִּים מַיִם 5
길어올리리라-그것을 분별력-의 그러나-사람은 사람-의 마음-에- 계획은 깊은 물이니라
[H1802](#) [H8394](#) [H0376](#) [H0376](#) [H6098](#) [H6013](#) [H4325](#)

사람의 마음에 있는 모락은 깊은 물 같으니라 그럴찌라도 명철한 사람은 그것을 길어 내느니라

יִמְצָא: מִי אֲמוּנִים וְאִישׁ חֶסֶד אִישׁ יִקְרָא אָדָם רַב- 6
찾으리요 누가 신실한 그러나-사람을 인자-의-자기-의 사람을 선언하느니라 사람이 많은-
[H4672](#) [H4310](#) [H0529](#) [H0376](#) [H0376](#) [H7121](#) [H0120](#) [H7230](#)

많은 사람은 각기 자기의 인자함을 자랑하나니 충성된 자를 누가 만날 수 있으랴

אֲחֵרָיו: בָּנוּ אֲשֶׁרִי צְדִיק בְּתָמוֹ מִתְהַלֵּךְ 7
후에-그 자녀들이-그-의 복이-있도다 의로운-자이니라 완전함-에-자기-의 행하는-자는
[H0835](#) [H6662](#) [H8537](#) [H1980](#)

완전히 행하는 자가 의인이라 그 후손에게 복이 있느니라

רַע: כָּל- בְּעֵינָיו מִזְרָה גֵּן כִּסֵּא- עַל- יוֹשֵׁב מֶלֶךְ 8
악을 모든- 눈들-로-자기-의 펼치느니라 재판-의 보좌- 위에- 앉아 왕은
[H3605](#) [H2219](#) [H1779](#) [H3678](#) [H3427](#) [H4428](#)

심판 자리에 앉은 왕은 그 눈으로 모든 악을 흠어지게 하느니라

מִי-	אָמַר	זָכִיתִי	לְבִי	טָהַרְתִּי	מִמַּטְאֵתַי:	9
누가-	말하리요	깨끗게-했노라-내가	마음-을-내	정결케-했노라-내가	죄-에서-내	
	H0559	H2135		H2891		

내가 내 마음을 정하게 하였다 내 죄를 깨끗하게 하였다 할 자가 누구뇨

אָכַן	וְאָכַן	אִיפָּהּ	וְאִיפָּהּ	תּוֹעֵבַת	יְהוָה	גַּם-	שְׁנִיחָם:	10
추	그리고-추	되	그리고-되	가증함이나	여호와-에게	심지어-	둘-다-그것들	
	H0068	H0374	H0374	H8441	H3068	H1571	H8147	

한결 같지 않은 저울 추와 말은 다 여호와께서 미워하시느니라

גַּם	בְּמַעֲלָיו	יְתַנְּכֶרָ-	נְעָר	אִם-	זָךְ	וְאִם-	יָשָׁר	11
심지어	행위들-로-자기-의	알리느니라-자기를-	소년도	만일-	깨끗한지	그리고-만일-	정직한지	
	H1571		H5288		H2134		H3477	

פְּעָלוֹ:
행위가-그-의
[H6467](#)

비록 아이라도 그 동작으로 자기의 품행의 청결하며 정직한 여부를 나타내느니라

אָזֵן	שְׁמֵעַת	וְעֵינַי	רָאָה	יְהוָה	עָשָׂה	גַּם-	שְׁנִיחָם:	12
귀는	듣는	그리고-눈은	보는	여호와-께서	만드셨느니라	심지어-	둘-다-그것들	
	H8085		H7200	H3068		H1571	H8147	

듣는 귀와 보는 눈은 다 여호와의 지으신 것이니라

אֶל-	תֹּאמַר	שָׁנָה	פֶּן-	תְּהַרְשֵׁ	פָּקַח	עֵינֶיךָ	שִׁבְעֵ-	לֶחֶם:	13
말라-	사랑하지	잠을	혹시-	가난해지리라-네가	뜯라	눈들-을-네	배불리라-	빵을	
	H0157	H8142	H6435	H3423	H6491		H7646	H3899	

너는 잠자기를 좋아하지 말라 네가 빈궁하게 될까 두려우니라 네 눈을 뜨라 그리하면 양식에 족하리라

רַע	רַע	יֹאמַר	תְּקוּנָהּ	וְאֵזֶל	לֹא	אֵן	יְתַהַלֵּל:	14
나쁨다	나쁨다	말하는니라	사는-자는	그러나-가고-나면	자기-만	그때	자랑하느니라	
		H0559	H7069	H0235				

사는 자가 물건이 좋지 못하다 좋지 못하다 하다가 돌아간 후에는 자랑하느니라

יֵשׁ	זָהָב	וְרַב-	פְּנִינִים	וְכָלִי	יָקָר	שִׁפְתָיו-	דָּעַת:	15
있느니라	금과	그리고-많은-	보석들이	그러나-그릇은	귀한	입술들이니라-	지식-의	
	H2091	H7230	H6443	H3627	H3366	H8193	H1847	

세상에 금도 있고 진주도 많거니와 지혜로운 입술이 더욱 귀한 보배니라

לְקַח-	בְּדָו	כִּי-	עָרַב	זָךְ	וְבָעַר	וְנִכְרִים	וְנִכְרִיָּהּ	16
취하라-	웃-을-그-의	이는-	보증했기-때문이니라	낯선-자-를	그리고-위하여	[낯선-자들]	(낯선-여자)	
	H3947		H6148		H1157	H5237	H5237	

חֲבָלָהּ:
잡으라-담보로-그를

타인을 위하여 보증이 된 자의 웃을 취하라 외인들의 보증이 된 자는 그 몸을 볼모잡힐지니라

עָרַב	לְאִישׁ	לֶחֶם	שָׁקַר	וְאֶחָר	יִמְלֵא-	פִּיהוּ	חֲצָץ:	17
달콤하니라	사람-에게	빵은	거짓-의	그러나-나중에	가득-차리라-	입이-그-의	자갈로	
	H0376	H3899	H8267		H4390	H6310	H2687	

속이고 취한 식물은 맛이 좋은듯하나 후에는 그 입에 모래가 가득하게 되리라

מְחֻשְׁבוֹת 18 מְעַצָּה תְּכֹן וּבְתַחְבֻּלוֹת עָשָׂה מְלַחְמָה: 전쟁을 하라 그리고-전략들-로 굳게-서느니라 조언-으로 계획들은
[H4421](#) [H8458](#) [H6098](#) [H4284](#)

무릇 경영은 의논함으로 성취하나니 모략을 베풀고 전쟁할지니라

לֹא 19 שְׂפָתָיו וְלִפְתָּהּ רְכִיל הוֹלֵךְ סוֹד גּוֹלָה- 말라 입술-을-자기-의 그리고-여는-자와 수군거리는 다니는-자이니라 비밀을 드러내는-자는-
[H3808](#) [H8193](#) [H7400](#) [H1980](#) [H5475](#) [H1540](#)

תִּתְעָרֵב: 사귀지
[H6148](#)

두루 다니며 한담하는 자는 남의 비밀을 누설하니니 입술을 벌린 자를 사귀지 말지니라

בְּאִישׁוֹן 20 יָרוּ וְדַעַךְ וְאִמּוֹ אָבִיו מְקַלֵּל [어뒤움-의-눈동자-에] 등불이-그-의 꺼지리라 그리고-어머니 아버지-를-자기-의 저주하는-자는-
[H0380](#) [H1846](#) [H0517](#) [H0001](#) [H7043](#)

חֲשָׁד: (어뒤움-의-눈동자-에)
 어뒤움 (어뒤움-의-눈동자-에)
[H2822](#) [H0380](#)

자기의 아비나 어미를 저주하는 자는 그 등불이 유암 중에 꺼짐을 당하리라

יַחֲלָה 21 מִבְּחֻלְתָּן (מִבְּחֻלְתָּן) בְּרֵאשִׁיטָה וְאֶחְרִיתָהּ לֹא תִבְרָךְ: 유업은 [서두른] (서두른) 처음에 그러나-그-것의-끝은 복을-받지
[H5159](#) [H0926](#) [H7223](#) [H0319](#) [H3808](#) [H1288](#)

처음에 속히 잡은 산업은 마침내 복이 되지 아니하느니라

אַל- 22 תֹּאמַר אֲשַׁלְמָהּ רַע קָנָה לְיֵהוָה וְנִשְׁעָ לְךָ: 말라- 말하지 않으니라- 내가- 갇으리라-내가- 악을 기다리라 여호와-를 기다리라 그러면-구원하시리라-그-가 너를
[H0559](#) [H0408](#) [H3068](#) [H3467](#)

너는 악을 갇겠다 말하지 말고 여호와를 기다리라 그가 너를 구원하시리라

תּוֹעֵבֵת 23 יְהוָה אָבִן וְאָבִן וּמֵאֲזִנֵּי מִרְמָה לֹא-טוֹב: 가증함이니라 여호와-에게 추 추 그리고-추 그리고-저울들은 그리고-저울들의 속임-의 속임-의 아니니라- 좋지
[H8441](#) [H3068](#) [H0068](#) [H0068](#) [H0068](#) [H3976](#) [H4820](#) [H3808](#)

한결같지 않은 저울 추는 여호와와 미워하시는 것이요 속이는 저울은 좋지 못한 것이니라

מִיְהוָה 24 מִצְעָדָי-גִּבֹּר וְאָדָם מָה-יָבִין דְּרָכָיו: 여호와-에게서 발걸음들은- 사람-의 사람-의 그리고-사람은 어찌- 깨달으리요 길-을-자기-의
[H3068](#) [H4703](#) [H1397](#) [H0120](#) [H4100](#) [H0995](#) [H1870](#)

사람의 걸음은 여호와께로서 말미암나니 사람이 어찌 자기의 길을 알 수 있으랴

מוֹקֵשׁ 25 אָדָם יָלַע קָדַשׁ וְאַחַר נְדָרִים לְבַקֵּר: 사람이 올무이니라 함부로-말하는-것은 함부로-말하는-것은 거룩하다고 그리고-후에 서원들을 그리고-후에 살피는-것이니라
[H0120](#) [H4170](#) [H3216](#) [H6944](#) [H5088](#) [H1239](#)

함부로 이 물건을 거룩하다 하여 서원하고 그 후에 살피면 그것이 그물이 되느니라

מִזְרָה 26 רָשָׁעִים מֶלֶךְ חָכָם וְיֹשֵׁב עֲלֵיהֶם אוֹפֵן: 악한-자들을 왕은 지혜로운 왕은 왕은 펼치시느니라
[H2219](#) [H7563](#) [H4428](#) [H2450](#) [H7725](#) [H0212](#)

지혜로운 왕은 악인을 키질하며 타작하는 바퀴로 그 위에 굴리느니라

27
 נֶגֶד יְהוָה נִשְׁמַת שֹׁמְרֵי אָדָם כָּל־חַפְּשׁ כְּדָרִי־כָּטָן
 등불이니라 여호와-의 숨결이니라 사람-의 모든-살피는니라 방들-배-의
[H3068](#) [H5397](#) [H0120](#) [H2664](#) [H3605](#) [H2315](#) [H0990](#)

사람의 영혼은 여호와의 등불이라 사람의 깊은 속을 살피느니라

28
 חֹסֶד וְאֱמֶת יִצְרוֹן מֶלֶךְ וְסֵדֶר וְחֹסֶד כִּסְאוֹ
 인자와 진실함이 지키느니라- 왕을 그리고-떠받치는니라 인자-로 인자-보좌가-그-의
[H0571](#) [H5341](#) [H4428](#) [H5582](#) [H3678](#)

왕은 인자와 진리로 스스로 보호하고 그 위도 인자함으로 말미암아 견고하니라

29
 תְּפִאֳרֹת בְּחַוִּיִּים כֹּחַם וְהַדָּר וְזִקְנִים שִׁיבָה
 영광은 젊은이들-의 힘이요-그들-의 그리고-영광은 노인들-의 백발이니라
[H8597](#) [H0970](#) [H1926](#) [H2205](#) [H7872](#)

젊은 자의 영화는 그 힘이요 늙은 자의 아름다운 것은 백발이니라

30
 חֲבָרוֹת קָצַע תְּמָרִיק[תְּמָרוֹק(בָּרַע וּמְכוֹת תְּדָרִי־כָּטָן
 상해들은 상처-의 [땃아냄이니라])-을 그리고-매는 배-의
[H2250](#) [H6482](#) [H4838](#) [H8562](#) [H4347](#) [H2315](#) [H0990](#)

상하게 때리는 것이 악을 없이 하나니 매는 사람의 속에 깊이 들어가느니라